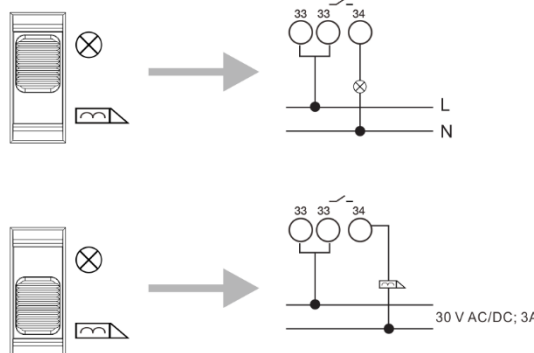
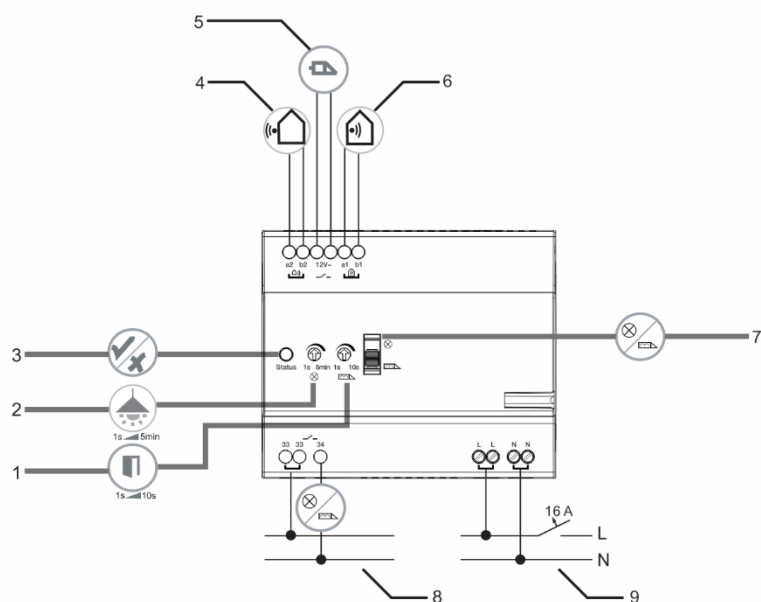




This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



9 781403 300272 >

23.11.2015 / 0073-1-8844

- Seuls les électriciens autorisés peuvent effectuer des travaux sur des systèmes d'alimentation 100-240 V.
 - Débranchez l'alimentation secteur avant l'installation et / ou le démontage !
-
- Lisez attentivement les instructions de montage et conservez-les pour toute utilisation future.
 - Le manuel de l'utilisateur complet est disponible via le lien dans le chapitre « Service » ou en scannant le code QR (un appareil avec le logiciel correspondant est nécessaire).

Bornes monofil	2 x 0.28 mm ² – 2 x 0.75 mm ² ;
Bornes pour fil fin	2 x 0.28 mm ² – 2 x 0.75 mm ² ;
Tension de bus	28V±2V, 0.7A
Type de protection	IP20
Température de fonctionnement	-5 °C – +45 °C 23 °F– 113 °F
Tension du secteur	100~240V, 50/60 Hz, 1.0 A
Alimentation de la gâche	12 V~; 0.8 A
Sortie sans potentiel de la gâche	30 V AC/DC; 3 A
Sortie sans potentiel de l'éclairage	230 V~; 3 AX
Taille	6 TE

1	Temporisation de la gâche
2	Temporisation de l'éclairage
3	Prêt au service / Défaut
4	Interphone extérieur / bus extérieur
5	Alimentation de la gâche
6	Interphone intérieur / bus intérieur
7	Interrupteur pour contrôler la porte ou la lumière
8	Sortie pour allumer la lumière ou ouvrir la porte
9	Alimentation électrique

Remarque : Le CI peut fonctionner sur le Mode 1 uniquement si les appareils connexes (par ex. la station extérieure et la station intérieure) ont été fabriqués avant octobre 2015.

- 
 ➤ 安装/拆卸之前应先切断电源！
 ➤ 只能由电气专业人员在 100-240 V 电网上进行工作！
- 
-
- 使用产品前请您务必仔细阅读本说明书，并请妥善保管，以备所需。
 - 详细的用户信息可通过扫描 QR 代码获取。

单线式端子	2 x 0.28 mm ² – 2 x 0.75 mm ² ;
细线式端子	2 x 0.28 mm ² – 2 x 0.75 mm ² ;
总线电压	28V ± 2V, 0.7A
防护类型	IP20
工作温度	-5 °C – +45 °C 23 °F – 113 °F
电源电压	100~240V, 50/60 Hz, 1.0 A
开门器电源	12 V~; 0.8 A
开门器控制信号输出	30 V AC/DC; 3 A
灯控制信号输出	230 V~; 3 AX
规格	6 TE

1	门开时长
2	灯打开时长
3	运行就绪 / 故障
4	门口机 / 室外总线
5	开门器电源
6	室内系统 / 室内总线
7	开灯 / 开门
8	开灯 / 开门输出
9	电源

- Koppel de netvoeding af voorafgaand aan installatie/demontage!
 - Werkzaamheden aan het 100-240 V systeem mogen enkel uitgevoerd worden door gespecialiseerd personeel.
-
- Lees de montage-instructies aandachtig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
 - Extra gebruikersinformatie is beschikbaar op www.busch-jaeeger.com of door de QR code te scannen.

Klemmen enkeldraads	2 x 0.28 mm ² – 2 x 0.75 mm ² ;
Klemmen fijndraads	2 x 0.28 mm ² – 2 x 0.75 mm ² ;
Bus-spanning	28V ± 2V, 0.7A
Beschermingsgraad	IP20
Bedrijfstemperatuur	-5 °C – +45 °C 23 °F– 113 °F
Netspanning	100~240V, 50/60 Hz, 1.0 A
Voedingsspanning deuropener	12 V~; 0.8 A
Potentiaalvrije uitgang deuropener	30 V AC/DC; 3 A
Potentiaalvrije uitgang licht	230 V~; 3 AX
Afmetingen	6 TE

1	Czas trwania dla elektrozaczepu
2	Czas trwania włączenia światła
3	Gotowość do eksploatacji / Zakłócenie
4	Stacja zewnętrzna / magistrala zewnętrzna
5	Zasilanie elektrozaczepu
6	Stacja wewnętrzna / magistrala wewnętrzna
7	Schakelaar voor het regelen van de deur of het licht
8	Uitgang voor lichtschakelaar of deuropening
9	Zasilanie elektryczne

- Prace przy układzie zasilania o mocy 100-240 V mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych elektryków!
 - Przed instalacją i/lub demontażem należy odłączyć zasilanie prądem elektrycznym!
-
- Należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu oraz przechować ją do wykorzystania w przyszłości.
 - Szczegółowy podręcznik użytkownika można znaleźć poprzez łącze w rozdziale „Serwis” lub poprzez zeskanowanie kodów QR (niezbędne jest urządzenie z odpowiednim oprogramowaniem).

Zaciski do przewodów jednodrutowych	2 x 0.28 mm ² – 2 x 0.75 mm ² ;
Zaciski do przewodów cienkodrutowych	2 x 0.28 mm ² – 2 x 0.75 mm ² ;
Napięcie magistrali	28V±2V, 0.7A
Stopień ochrony	IP20
Temperatura robocza	-5 °C – +45 °C 23 °F– 113 °F
Napięcie sieciowe	100~240V, 50/60 Hz, 1.0 A
Zasilanie elektrozaczeu	12 V~; 0.8 A
Bezpotencjałowe wyjście elektrozaczeu	30 V AC/DC; 3 A
Bezpotencjałowe wyjście oświetlenia	230 V~; 3 AX
Rozmiar	6 TE

1	Czas trwania dla elektrozaczepu
2	Czas trwania włączenia światła
3	Gotowość do eksploatacji / Zakłócenie
4	Stacja zewnętrzna / magistrala zewnętrzna
5	Zasilanie elektrozaczepu
6	Stacja wewnętrzna / magistrala wewnętrzna
7	Przełącznik do sterowania drzwiami lub oświetleniem
8	Moc wyjściowa potrzebna do zapalania światła lub otwierania drzwi
9	Zasilanie elektryczne

Uwaga: CI może działać wyłącznie w trybie 1, jeśli powiązane urządzenia (np. stacja zewnętrzna i stacja wewnętrzna) zostały wyprodukowane przed październikiem 2015.

Polski